

SA 09. MÄR 2024  
STADTHAUS – 17.00 UHR

# SING MIT!

Familienkonzert



Publikumsprobe  
zum Mitsingen am  
Mittwoch, 6. März  
2024, um 14.00 Uhr  
im Stadthaus

Schweizer Volkslieder-Arrangement  
von Fabian Künzli zum Mitsingen

[musikkollegium.ch](http://musikkollegium.ch)

**MUSIKKOLLEGIUM  
WINTERTHUR**

# SING MIT!

## Schweizer Volkslieder-Arrangement zum Mitsingen

**SA 09. MÄR 2024**  
**Familienkonzert**

Stadthaus Winterthur  
17.00 Uhr  
CHF 20,  
Kinder CHF 10  
mit ZKB-Karte 20 %  
Ermässigung

**Publikumsprobe  
zum Mitsingen**  
**MI, 6. MÄR 2024,**  
Stadthaus Winterthur  
**Philipp Klahm** Leitung

**Musikkollegium Winterthur**  
**Paul-Boris Kertsman** Leitung  
**Junge Stimmen des Konservatoriums Winterthur** Chor  
**Philipp Klahm** Einstudierung

**Einleitungsfanfare** (Orchester) – Fabian Künzli

**Tuta nana tgu** (Chöre) – Schlaflied aus dem rätoromanischen Bündnerland

**Bella Bimba** (Publikum/Chöre) – Italienisches Volkslied  
Quodlibet von alten Schweizer Volksliedern (Publikum/Chöre):  
I Mueters Stübeli  
Roti Rösli  
Là-haut sur la montagne  
S'isch mer alles eis Ding  
Mir Senne hei's luschtig  
Det äne am Bergli  
Chumm, mir wei go Chrieseli gönne  
Täär i nöd e bitzeli  
Hole duli

**Kanon** (Orchester) – Fabian Künzli

**Es Truckli vou Liebi** (Publikum/Chöre) – Schwiizergoofe, mit freundlicher Genehmigung von Nikol und Roman Camenzind/Schwiizergoofe

**Scharlachrot** (Chöre/Publikum) – Patent Ochsner, mit freundlicher Genehmigung von Christian Siegenthaler/Patent Ochsner

**Kanon** (Chöre) – Fabian Künzli

**Linnea** (Orchester) – Fabian Künzli

**Hemmige** (Publikum/Chöre) – Mani Matter, mit freundlicher Genehmigung des Matter + Co. Verlags, Bern

**Plitsch und Platsch** (Publikum/Chöre) – Dieter Wiesmann, mit freundlicher Genehmigung von Hans Rudolf Herrmann

**Luftballön** (Publikum/Chöre) – Linard Bardill, mit freundlicher Genehmigung von Linard Bardill

Mit freundlicher Unterstützung von

Unterstützt durch

Stadt Winterthur



Kanton Zürich  
Fachstelle Kultur



Zürcher  
Kantonalbank



MIGROS  
Kulturprozent

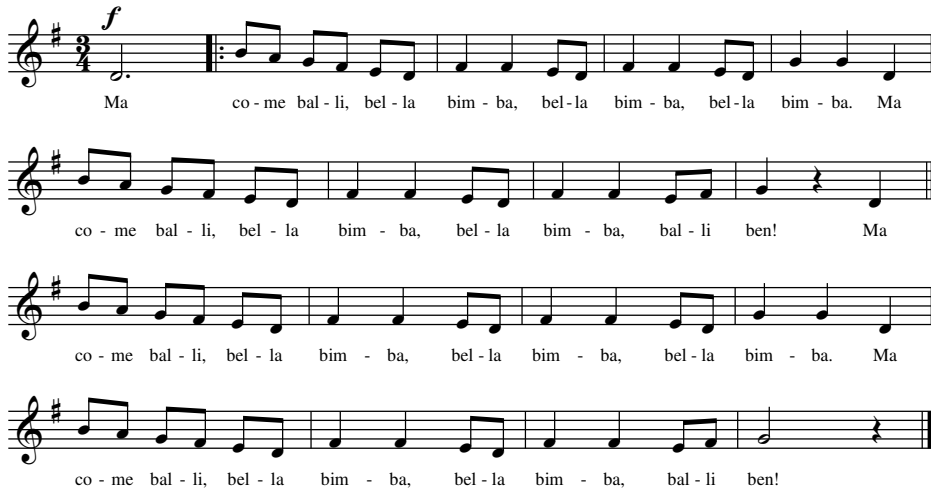
CORNU  
CornuLights

Refrain (alle)  
Strophen (Chöre)

# Bella Bimba

trad. ital.  
Arr. Fabian Künzli

Allegro vivace (♩ = 180)



Ma co-me bal-li, bel-la bim-ba, bel-la bim-ba, bel-la bim-ba. Ma  
co-me bal-li, bel-la bim-ba, bel-la bim-ba, bal-li ben! Ma  
co-me bal-li, bel-la bim-ba, bel-la bim-ba, bel-la bim-ba. Ma  
co-me bal-li, bel-la bim-ba, bel-la bim-ba, bal-li ben!

# Quodlibet

trad.  
Arr. Fabian Künzli

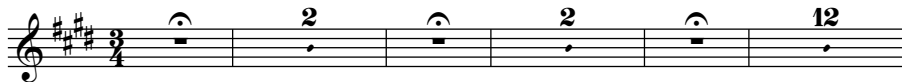
**I Mueters Stübeli** da gaht dr mm mm mm,  
I Mueters Stübeli da gaht dr Wind.  
Muess fasch verfrüre vo luter mm mm mm,  
Muess fasch verfrüre vo luter Wind.

**Roti Rösli** im Garte, Maierysli im Wald,  
Wenn dr Wind chunnt choge blase, de verwelke sie bald.

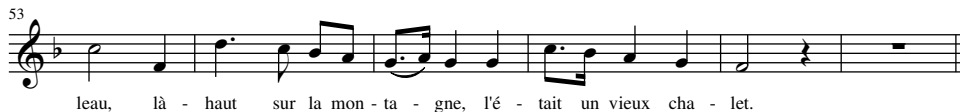
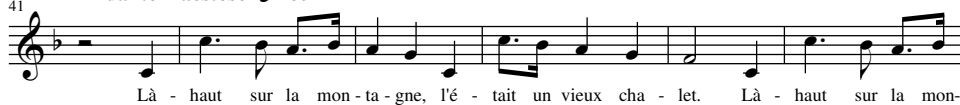
(Chöre) **Là-haut sur la montagne**, l'était un vieux chalet.  
Là-haut sur la montagne, l'était un vieux chalet.  
Murs blancs, toit de bardeaux,  
Devant la porte un vieux bouleau,  
Là-haut sur la montagne, l'était un vieux chalet.

# Quodlibet

**Andante rubato** ♩ = 76



**Andante maestoso** ♩ = 80





# Es Truckli vou Liebi

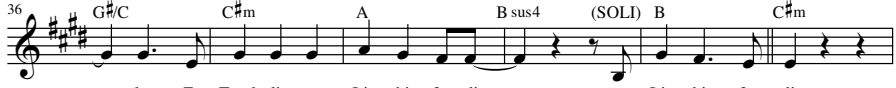
Nikol Ana Camenzind  
Georg Schlunegger  
Roman Camenzind  
Arr. Fabian Künzli

Strophen (Chöre)

Refrain (alle)

24   
Es Truck-li vou Lie - bi Das schön-ke - ni dir — Wo-ne ham-pfe - le Küss -

30   
- li drin si. Ver - packt im ne La - che Ver - ziert mit me Dan -

36   
- ke Es Truck-li vou Lie - bi für di, — vou Lie - bi für di.


Gesang (Publikum)

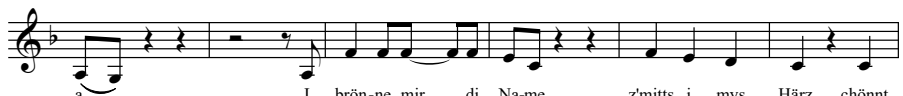
# Scharlachrot


Patent Ochsner  
Büene Huber  
Arr. Fabian Künzli

Grave  $\text{♩} = 40$

Chorus

  
I bou - e mir my-ni Tröim uuf rund um di und ma - le se schar - lach rot

  
a. — I brön-ne mir — di Na-me z'mitts i mys Härz, chönnt

  
schwö-re, dass i e - wig bly-be we üs nüt dr - zwü - sche chunnt.

## Hemmige

Allegretto  $\text{♩} = 112$ 

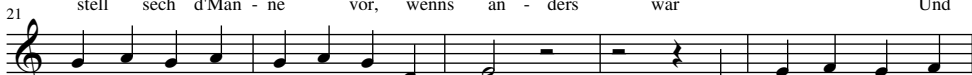
15



1. S'git



Lüt, die wür - den al - let - wä - ge nie Es  
wä - re vi - licht gä - rn im Grund gno - fräch Und  
weiss, das macht eim heiss, s'ver - schlat eim d'Stim - doch  
un - ter - schei - det d'Mön - sche vom Schim - pans S'isch  
stell sech d'Man - ne vor, - wenns an - ders wär



Lied vor - sin - ge, so win ig jetz hie Eis sin - gen um kei  
dän - ke, das syg i - res gros - se Und s'lasch - tet uf ne  
dünt eim män - gisch o s'syg so schlimm schimm Glück, o  
nid di glat - ti Hut, dr fäh - lend Schwanz Nid dass mir schläch - ter  
s'chäm es hüb - sches Mei - te - li der - här Jetz lue - ge mir doch



Prys, nei bhüe - tis nei, Wel si  
win e mirs schwä - re Stei, Dass si  
we e mirs gar nid wei Dass si  
d'Boim uf cho - me, nei Dass mir  
höchs - tens chli uf d'Bei d'Bei Wel mir



1, 2, 3, 4.

Hem - - - mi - - - hei.  
Hem - - - mi - - - hei.  
Hem - - - mi - - - hei.  
Hem - - - mi - - - hei.

2. Si  
3. I  
4. Was  
5. Me

5.

Hem - - - mi - ge hei.

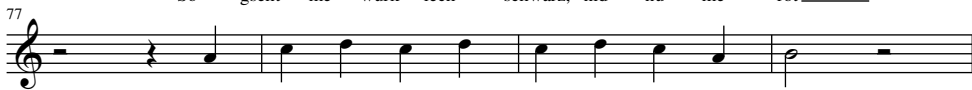
31

molto rit. **2** SOLO *mf* Molto più lento  $\text{♩} = 66$ 

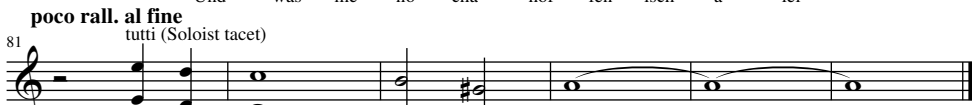
6. Und we me gseht, was hütt dr Mönch - heit droht \_\_\_\_\_



So gseht me wü - lek schwarz, nid nu - me rot \_\_\_\_\_



Und was me no cha hof - fen isch a - lei



poco rall. al fine

tutti (Soloist tacet)

Dass si Hem - mi - ge - hei.

# Plitsch und Platsch

T + M: Dieter Wiesmann  
Arr. Fabian Künzli

Refrain (alle)  
Strophen (Chöre)

**Allegro** ♩ = 128

The musical score is written on a single staff in treble clef, with a key signature of two sharps (D major) and a 6/8 time signature. It begins with a whole rest for the first two measures, followed by a repeat sign. The melody starts with a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are: "De Plitsch und de Platsch, zwei".

7  
Rä - ge - trop - - fe wirb - led dur de Wind: Plitsch und Platsch sind

11  
froh, dass' Rä - ge - trop - fe sind. Sie plit-sched und plat-sched und pflot-sched e bitz und de

15  
Plitsch seit zum Platsch und de Platsch seit zum Plitsch: "Wa stel - led mir hüt aa?"

# Luftballön

M: Linard Bardill  
T: Lorenz Pauli  
Arr. Fabian Künzli

Allegro ♩ = 128



Weisch, was i am liab - schte wett? Ü - be - rall am gan - ze Bett,

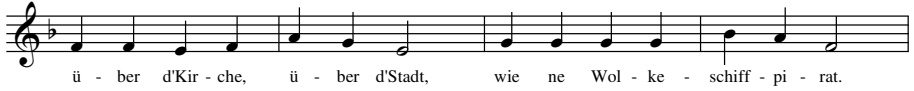


Luft - bal - lön, wo Gas drii händ, und i flüg al - lei ans End vor Welt.

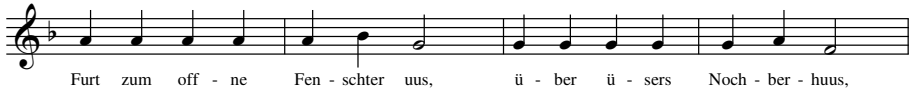
Verse



Furt zum off - ne Fen - schter uus, ü - ber ü - sers Noch - ber - huus,



ü - ber d'Kir - che, ü - ber d'Stadt, wie ne Wol - ke - schiff - pi - rat.



Furt zum off - ne Fen - schter uus, ü - ber ü - sers Noch - ber - huus,



ü - ber d'Kir - che, ü - ber d'Stadt, wie ne Wol - ke - schiff - pi - rat.

Uffe bis zum hellschte Stärn,  
abe zu de Bäre z Bern,  
wiiter bis uf Afrika,  
döt lohn i d'Ballön lo goh.

Schriibe denn a Karta hei:  
"Lönd mi bitte nid allei,  
do isch ds Wätter wunderschön!  
Kömend, mit paar Luftballön!"